



JAGIELLONIAN UNIVERSITY  
IN KRAKÓW



**Convegno Internazionale del Northern European Dante Network  
(NEDANTEN)**

**«Vedi lo sol che 'n fronte ti riluce»: La vista e gli altri sensi in Dante  
e nella ricezione artistico-letteraria delle sue opere**

sotto l'Alto Patrocinio del Rettore dell'Università Jagellonica,  
Sua Magnificenza Wojciech Nowak

e sotto l'Alto Patrocinio dell'Ambasciatore d'Italia a Varsavia,  
Sua Eccellenza Alessandro De Pedys

in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia

Cracovia, 19-21 aprile 2017





**Convegno Internazionale del Northern European Dante Network  
(NEDANTEN)**

**«Vedi lo sol che 'n fronte ti riluce»: La vista e gli altri sensi in Dante  
e nella ricezione artistico-letteraria delle sue opere**

sotto l'Alto Patrocinio del Rettore dell'Università Jagellonica,  
Sua Magnificenza Wojciech Nowak

e sotto l'Alto Patrocinio dell'Ambasciatore d'Italia a Varsavia,  
Sua Eccellenza Alessandro De Pedys

in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia

Cracovia, 19-21 aprile 2017

Comitato Scientifico:

Rosend Arqués, Marino A. Balducci, John C. Barnes, Theodore J. Cachey, Rosario Coluccia,  
Anders Cullhed, Sabrina Ferrara, Andreas Kablitz, János Kelemen, Mihhail Lotman, Maria  
Maślanka-Soro, Päivi Mehtonen, Bruno Pinchard, Ülar Ploom, Pasquale Porro, Ronald de  
Rooy, Corinna Salvadori Lonergan, Piotr Salwa, Antonio Sorella, Luigi Tassoni,  
Michelangelo Zaccarello

Comitato Organizzativo:

Maria Maślanka-Soro, Magdalena Wrana, Natalia Chwaja, Anna Pifko

Sulla copertina: Henry Holiday (1839-1927), *Dante e Beatrice Portinari*, olio su tela, Walker Art Gallery

## PROGRAMMA

Mercoledì, 19 aprile 2017

(Auditorium Maximum: Sala seminaryjna, secondo piano)

9.00-9.40 Registrazione dei partecipanti:

9.40-10.00: Apertura del Convegno

- **Maria Maślanka-Soro**, Cattedra d'Italianistica dell'Università Jagellonica
- **Władysław Witalisz**, Vicepreside della Facoltà di Filologia dell'Università Jagellonica

10.00-10.40: **Mirko Tavoni** (Univ. di Pisa), *La visione interiore*

Discussione

**10.50-11.10: Pausa caffè**

### 11.10-12.50: Sessione I

Presiede: János Kelemen

11.10-11.30: **Sonia Barillari** (Univ. di Genova), «*A l'alta fantasia qui mancò possa*»: la teoria medievale della visione e la sua ricezione nella *Commedia dantesca*

11.30-11.50: **Pekka Kuusisto** (Univ. di Oulu), *On Dante's singular vision, from a comparative point of view*

11.50-12.10: **Cormac Ó Cuilleanáin** (Trinity College Dublin), *At the limits of sight in Dante's Commedia*

12.10-12.30: **Emmanuele Riu** (Univ. di Genova), «*Giunsi l'aspetto mio col valore infinito*». *La vista di Dante e la conclusione del viaggio*

Discussione

**12.50-14.10: Pranzo**

### 14.10-15.50: Sessione II

Presiede: John C. Barnes

14.10-14.30: **Michelangelo Zaccarello** (Univ. di Verona), «*Se la memoria mia in ciò non erra...* » *the Role of Memory in Dante's Comedy*

14.30-14.50: **Cécile Le Lay** (Univ. Jean Moulin-Lyon 3), *Un vedere affrancato dal "ius naturae" nell'Empireo dantesco*

14.50-15.10: **János Kelemen** (Univ. ELTE di Budapest), «*Visibile parlare*» (Purg. X 95)

15.10-15.30: **Maria Maślanka-Soro** (Univ. Jagellonica di Cracovia), «*Non vide mei di me chi vide il vero*» (Purg. XII 68): *l'arte "verace" nel girone dei superbi come mise en abime dell'arte dantesca nella Commedia*

Discussione

**15.50-16.10: Pausa caffè**

### **16.10-17.30: Sessione III**

Presiede: Michelangelo Zaccarello

16.10-16.30: **Eduard Vilella** (Univ. Autonoma di Barcellona), *Percezione e diletto "estetico" dalle Rime alla Commedia*

16.30-16.50: **Jaana Vaahtera** (Univ. di Turku), *On senses in De vulgari eloquentia*

16.50-17.10: **Christophe Libaude** (Univ. Jean Moulin – Lyon 3), «*Alcuna volta la veritade si discorda dall'aparenza*» (Cv. III 9) : *stella oscura e donna*

Discussione

**17.30-17.40: Pausa**

17.40-18.20: **Zygmunt G. Barański** (Univ. di Cambridge, Univ. di Notre Dame), *L'esperienza di Dio nella Commedia*

Discussione

**19.30** **Saluti del Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia Ugo Rufino e Cocktail (IIC)**

**Giovedì, 20 aprile 2017**

**(Auditorium Maximum: Sala seminaryjna, secondo piano)**

### **9.20-10.40 sessione IV**

Presiede: Ülar Ploom

9.20-9.40: **Gonaria Floris** (Univ. degli Studi di Cagliari), *Le sorti del gioco e delle anime in Purgatorio VI 1-12*

9.40-10.00: **Antonio Sorella** (Univ. di Chieti e Pescara), «*ché voler ciò udire è bassa voglia*». *Il XXX dell'Inferno sui falsificatori e l'apparato burocratico fiorentino coevo*

10.00-10.20: **Éva Víggh** (Univ. di Szeged), *Figure animali della percezione sensoriale in Dante*

Discussione

**10.40-11.10: Pausa caffè**

**11.10-12.30: Sessione V**

Presiede: Gonaria Floris

11.10-11.30: **John C. Barnes** (University College Dublin), *La tattica del tatto: lussuria e gola tra Dante, Boccaccio e Federico Frezzi*

11.30-11.50: **Sabrina Ferrara** (Univ. François Rabelais di Tours, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance), «*Colui [...] è il padre per lo cui ardito gusto / l'umana specie tanto amaro gusta*». *Sguardi sul gusto dal corpo all'anima*

11.50-12.10: **Ülar Ploom** (Univ. di Tallinn), *Disrupture and integration of the intellect and the senses in Dante's Comedy*

Discussione

**12.30-13.50: Pranzo**

**13.50-15.30: Sessione VI**

Presiede: Marino A. Balducci

13.50-14.10: **Daniele Monticelli** (Univ. di Tallinn), *Making sense of sensory experience: synesthesia and similes in Inferno*

14.10-14.30: **Magdalena Bartkowiak-Lerch** (Univ. Jagellonica di Cracovia), *La natura e la scienza nelle similitudini della Commedia*

14.30-14.50: **Andrea De Carlo** (Univ. degli Studi di Napoli "L'Orientale"), «*la dove 'l sol tace*». *La complessità metaforico-sinestetica della Divina Commedia e la sua resa nelle prime traduzioni polacche: Korsak, Kraszewski, Stanisławski e Porębowicz*

14.50-15.10: **Anna Pifko** (Univ. Jagellonica di Cracovia), *La percezione sensoriale della natura nel Purg. XXVIII nelle inedite traduzioni polacche di Guskiewicz e Dembiński*

Discussione

**15.30-15.50: Pausa caffè**

**15.50-17.30: Sessione VII**

Presiede: Antonio Sorella

15.50-16.10: **Rafal Solewski** (Univ. Pedagogica di Cracovia), *Image and the Metaphysical Cognition. Selected Examples of the Divine Comedy Illustrations in Visual Arts*

16.10-16.30: **Novella di Nunzio** (Univ. di Vilnius), *Il Purgatorio "vuoto" della Pietra lunare di Tommaso Landolfi*

16.30-16.50: **Ronald De Rooy** (Univ. di Amsterdam), *Interpretazioni artistico-letterarie degli "effetti speciali" della Commedia*

16.50-17.10: **Joanna Pietrzak-Thébault** (Univ. Cardinale Stefan Wyszyński a Varsavia), *Quando la vista sostituisce un commento – attorno all'edizione della (Divina) Commedia del 1554 / 1555*

Discussione

**20.00** **Cena (Hotel Pod Różą)**

**Venerdì, 21 aprile 2017**

**(Auditorium Maximum: Sala seminaryjna, secondo piano)**

**10.00-11.20: Sessione VIII**

Presiede: Éva Vígh

10.00-10.20: **Marino A. Balducci** (Univ. di Stettino), *Sessualità e misticismo nella Divina Commedia: da Paolo e Francesca a Carlo Martello*

10.20-10.40: **Massimo Seriacopi** (Univ. degli Studi di Firenze), *Luce e colore nel canto I del Purgatorio secondo commenti inediti del Trecento*

10.40-11.00: **Morana Čale** (Univ. di Zagabria), «*Chi crederebbe che l'odor d'un pomo / si governasse, generando brama*» (Purg. XXIII 34-35): *il senso dell'olfatto nella Commedia*

Discussione

**11.20-11.40: Pausa caffè**

11.40-12.40: **Dibattito sul futuro del NEDANTEN**

12.40-13.00: Chiusura dei lavori

**13.00-14.30: Pranzo**

14.50-15.30: Visita guidata del Museo dell'Università Jagellonica (Collegium Maius)

15.30-18.30: Visita guidata di Cracovia

### Indirizzi utili:

Auditorium Maximum, ul. Krupnicza 33

Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, ul. Grodzka 49

Hotel Pod Różą, ul. Floriańska 14

### Patrocini



### Sponsor

